

HL-GEN4 SERIES

GVA
LIGHTING



INSTALLATION GUIDE

Guide d'installation
Installationsanleitung
Guida all'installazione
Guía de instalación
دليل التثبيت

HL-DL



English

WARNING!

SELECTION OF MOUNTING HARDWARE:

Ensure that the mounting hardware selected is appropriate for the specific mounting surface. Using unsuitable mounting hardware may result in the detachment of products, leading to significant equipment damage, potential injuries, or even fatalities.

ELECTRICAL SAFETY PRECAUTIONS:

Before connecting any leader cables, jumper cables, luminaires, or power equipment, always ensure that the power is turned off. Disconnecting power before installation is critical to avoiding electrical shock, maintaining product integrity, and preventing other potential hazards. All GVA product installations and maintenance must be performed by qualified electricians. Ensure compliance with local electrical codes and standards.

Failure to follow the installation instructions provided in this guide may result in the warranty being voided for the products or system.

Italiano

AVVERTENZA!

SELEZIONE DELL'HARDWARE DI MONTAGGIO:

Assicurarsi che l'hardware di montaggio selezionato sia appropriato per la superficie di montaggio specifica. L'uso di hardware di montaggio non idoneo potrebbe causare il distacco dei prodotti, con conseguenti danni significativi all'attrezzatura, lesioni potenziali o persino decessi.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA:

Prima di collegare cavi principali, cavi di collegamento, apparecchi di illuminazione o apparecchiature di alimentazione, assicurarsi sempre che l'alimentazione sia spenta. Scollegare l'alimentazione prima dell'installazione è fondamentale per evitare scosse elettriche, mantenere l'integrità del prodotto e prevenire altri potenziali rischi. Tutte le installazioni e manutenzioni dei prodotti GVA devono essere eseguite da elettricisti qualificati. Assicurarsi di rispettare i codici e le normative elettriche locali.

Il mancato rispetto delle istruzioni di installazione fornite in questa guida potrebbe comportare l'annullamento della garanzia dei prodotti o del sistema.

Français

ATTENTION !

SÉLECTION DU MATÉRIEL DE MONTAGE:

Assurez-vous que le matériel de montage sélectionné est adapté à la surface de montage spécifique. L'utilisation de matériel de montage inapproprié peut entraîner le détachement des produits, causant des dommages importants à l'équipement, des blessures potentielles, voire des décès.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE:

Avant de connecter des câbles d'alimentation, des câbles de raccordement, des luminaires ou des équipements électriques, assurez-vous toujours que l'alimentation est coupée. Couper l'alimentation avant l'installation est essentiel pour éviter les chocs électriques, préserver l'intégrité du produit et prévenir d'autres risques potentiels. Toutes les installations et maintenances des produits GVA doivent être effectuées par des électriciens qualifiés. Assurez-vous de respecter les codes et normes électriques locaux.

Le non-respect des instructions d'installation fournies dans ce guide peut entraîner l'annulation de la garantie des produits ou du système.

Español

¡ADVERTENCIA!

SELECCIÓN DEL HARDWARE DE MONTAJE:

Asegúrese de que el hardware de montaje seleccionado sea adecuado para la superficie de montaje específica. El uso de hardware de montaje inadecuado puede provocar el desprendimiento de los productos, causando daños significativos al equipo, posibles lesiones o incluso la muerte.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA:

Antes de conectar cables principales, cables de unión, luminarias o equipos de alimentación, asegúrese siempre de que la alimentación esté apagada. Desconectar la alimentación antes de la instalación es fundamental para evitar descargas eléctricas, mantener la integridad del producto y prevenir otros riesgos potenciales. Todas las instalaciones y el mantenimiento de productos GVA deben ser realizados por electricistas calificados. Asegúrese de cumplir con los códigos y estándares eléctricos locales.

El incumplimiento de las instrucciones de instalación proporcionadas en esta guía puede resultar en la anulación de la garantía de los productos o del sistema.

Deutsch

ACHTUNG!

AUSWAHL DER MONTAGEHARDWARE:

Stellen Sie sicher, dass die ausgewählten Befestigungsmaterialien für die spezifische Montagefläche geeignet sind. Die Verwendung ungeeigneter Befestigungsmaterialien kann zum Ablösen von Produkten führen, was erhebliche Geräteschäden, mögliche Verletzungen oder sogar Todesfälle zur Folge haben kann.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Schalten Sie vor dem Anschließen von Hauptkabeln, Verbindungskabeln, Leuchten oder Stromgeräten immer die Stromversorgung aus. Das Trennen der Stromversorgung vor der Installation ist entscheidend, um Stromschläge zu vermeiden, die Produktintegrität zu gewährleisten und andere potenzielle Gefahren zu verhindern. Alle Installationen und Wartungsarbeiten an GVA-Produkten müssen von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie die lokalen Elektrovorschriften und Standards einhalten.

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch bereitgestellten Installationsanweisungen kann zum Erlöschen der Garantie für die Produkte oder das System führen.

Arabic

تحذير!

اختيار أجهزة التثبيت:

تأكد من أن الأجهزة المستخدمة للتثبيت مناسبة للسطح المخصص للتثبيت. قد يؤدي استخدام أجهزة تثبيت غير مناسبة إلى انفصال المنتجات، مما يتسبب في أضرار كبيرة للمعدات، أو إصابات محتملة، أو حتى وفيات.

احتياطات السلامة الكهربائية:

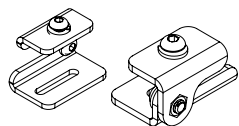
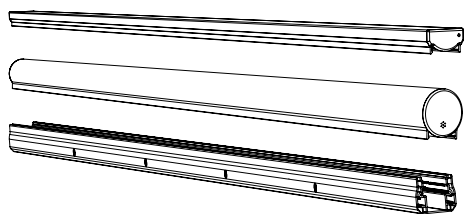
قبل توصيل الكابلات الرئيسية، أو كابلات الوصل، أو المصابيح، أو معدات الطاقة، تأكد دائماً من فصل الطاقة. بعد فصل الطاقة قبل التثبيت أمر ضرورياً لتجنب الصدمات الكهربائية، والحفاظ على سلامة المنتج، ومنع المخاطر المحتملة الأخرى. يجب أن يتم تركيب وصيانة من قبل كهربائيين مؤهلين. تأكد من GVA منتجات الالتزام باللوائح والمعايير الكهربائية المحلية.

قد يؤدي عدم اتباع تعليمات التثبيت الواردة في هذا الدليل إلى إبطال ضمان المنتجات أو النظام.

ACCESSORIES

Accessoires
Zubehör
Accessori
Accesorios
إكسسوارات

HL-DL



LC

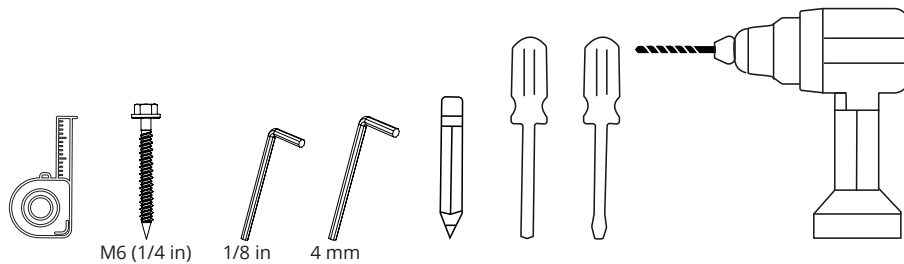


JC



REQUIRED TOOLS (BY OTHERS)

Outils requis (par d'autres)
Erforderliche Werkzeuge (von anderen)
Strumenti richiesti (da altri)
Herramientas requeridas (por otros)
الأدوات المطلوبة (من قبل الآخرين)



English

ADVISORY

The recommended screw size for installation is M6 (1/4 in). The final selection of screw type, length, grade, and anchoring method is the sole responsibility of the installer or project professional, based on the mounting surface, substrate conditions, load requirements, and applicable local codes and standards. The manufacturer assumes no responsibility for the selection or installation of fasteners.

Italiano

RACCOMANDAZIONE

La dimensione della vite consigliata per l'installazione è M6 (1/4 in). La selezione finale del tipo di vite, della lunghezza, della classe di resistenza e del metodo di ancoraggio è di esclusiva responsabilità dell'installatore o del professionista del progetto, in base alla superficie di montaggio, alle condizioni del supporto, ai requisiti di carico e ai codici e norme locali applicabili. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la selezione o l'installazione dei dispositivi di fissaggio.

Français

RECOMMANDATION

La taille de vis recommandée pour l'installation est M6 (1/4 po). La sélection finale du type de vis, de la longueur, de la classe de résistance et de la méthode d'ancrage relève exclusivement de la responsabilité de l'installateur ou du professionnel du projet, en fonction de la surface de montage, des conditions du support, des exigences de charge et des codes et normes locaux applicables. Le fabricant décline toute responsabilité quant à la sélection ou à l'installation des éléments de fixation.

Español

RECOMENDACIÓN

El tamaño de tornillo recomendado para la instalación es M6 (1/4 pulg). La selección final del tipo de tornillo, la longitud, la clase de resistencia y el método de anclaje es responsabilidad exclusiva del instalador o del profesional del proyecto, en función de la superficie de montaje, las condiciones del sustrato, los requisitos de carga y los códigos y normas locales aplicables. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la selección o instalación de los elementos de fijación.

Deutsch

EMPFEHLUNG

Die empfohlene Schraubengröße für die Installation ist M6 (1/4 Zoll). Die endgültige Auswahl des Schraubentyps, der Länge, der Festigkeitsklasse und der Befestigungsmethode liegt in der alleinigen Verantwortung des Installateurs oder des Projektverantwortlichen und richtet sich nach der Montagefläche, den Untergrundbedingungen, den Lastanforderungen sowie den geltenden örtlichen Vorschriften und Normen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Auswahl oder Installation der Befestigungselemente.

Arabic

تنويه

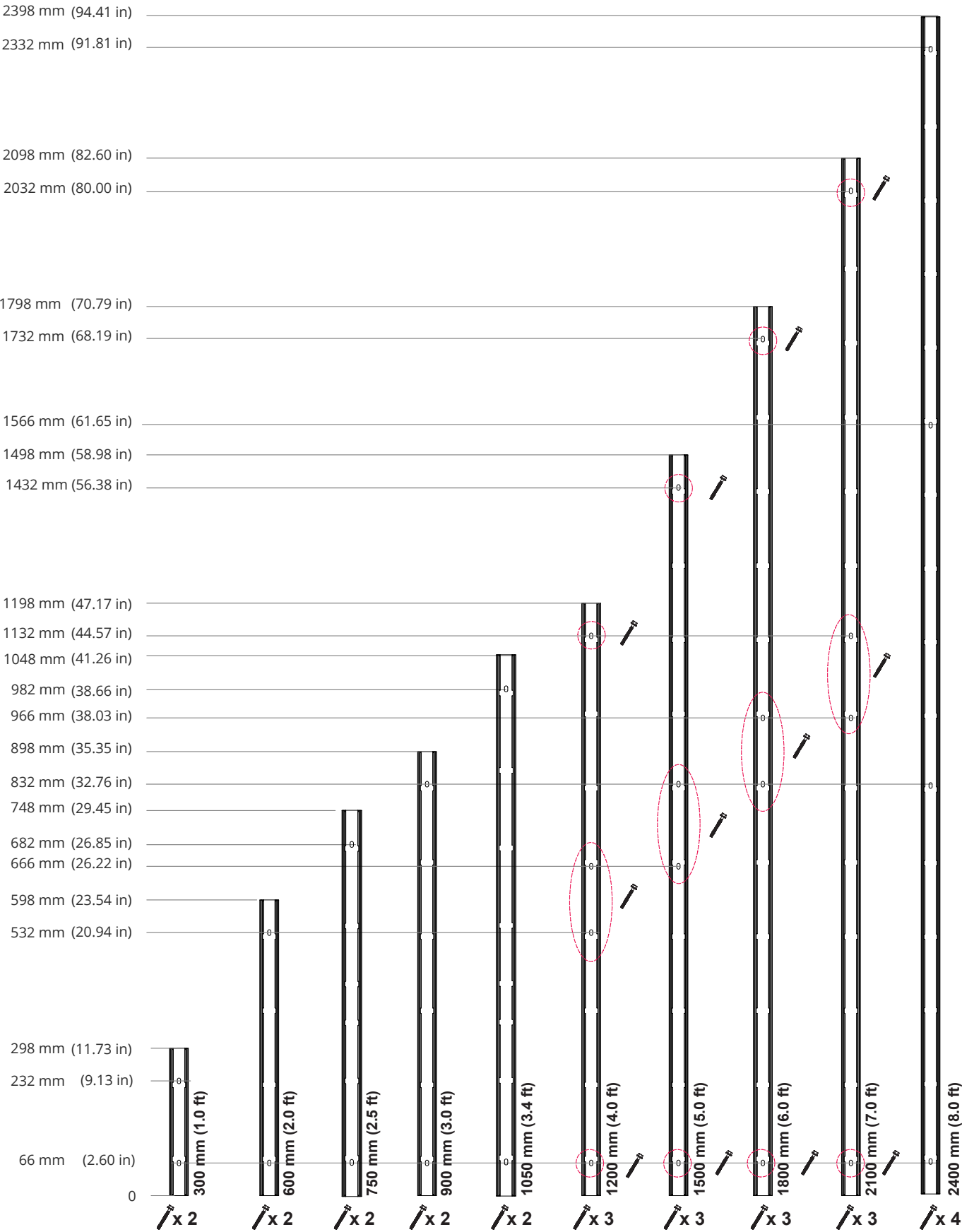
M6 1/4 حجم المسمار الموصى به للتركيب هو بوصة). تقع المسؤولية الكاملة عن الاختيار النهائي لنوع المسمار وطوله ودرجة تحمله وطريقة التثبيت على عاتق المُركَّب أو المختص بالمشروع، وذلك بناءً على سطح التركيب، وحالة المادة الأساسية، ومتطلبات الأحمال، والأنظمة والمعايير المحلية المعمول بها. ولا تتحمل الشركة المُصنَّعة أي مسؤولية عن اختيار أو تركيب وسائل التثبيت.

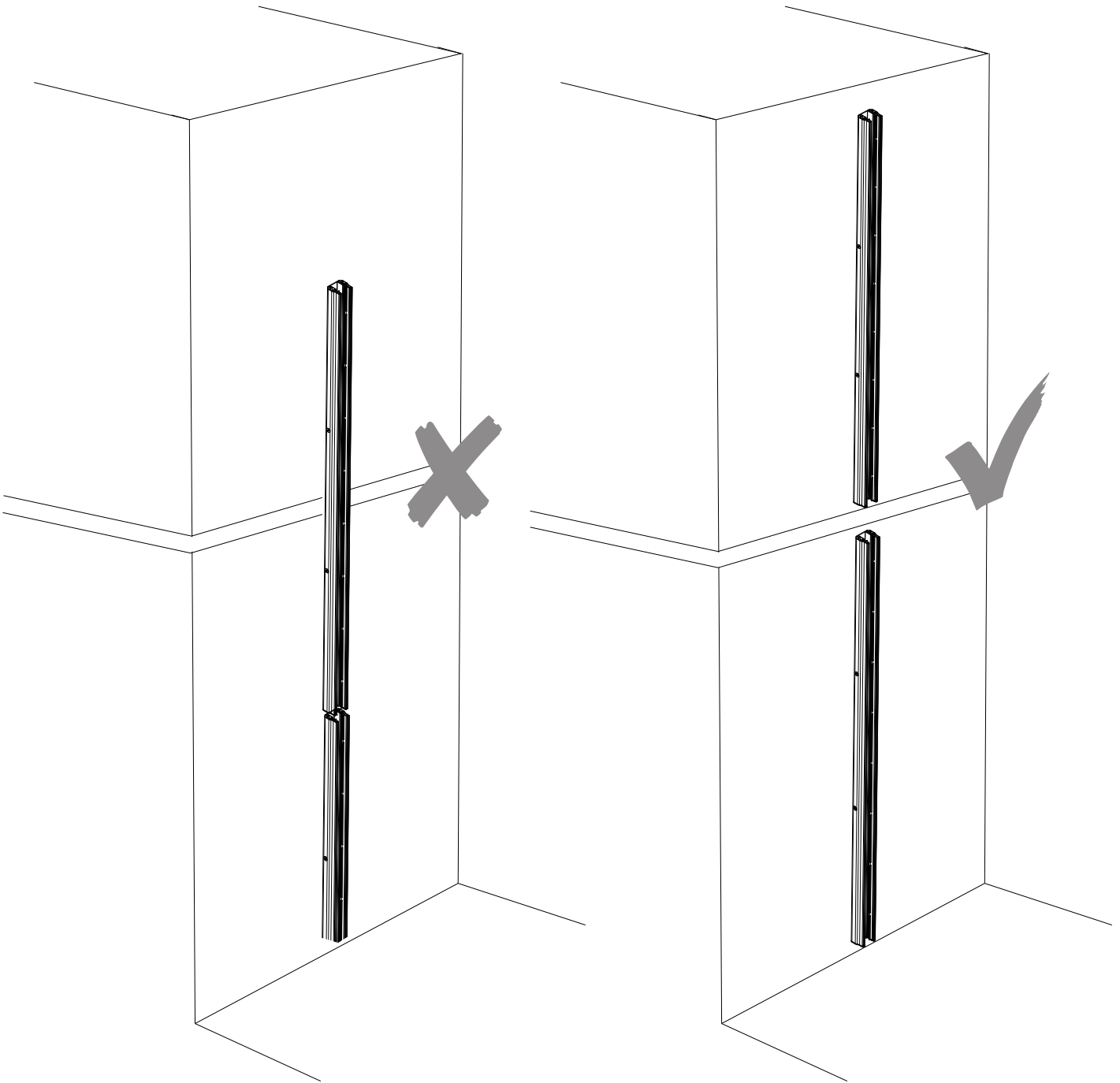
MECHANICAL INSTALLATION

Installation Mécanique
Mechanische Installation
Installazione Meccanica
Instalación Mecánica
التركيب الميكانيكي

MOUNTING PROFILE

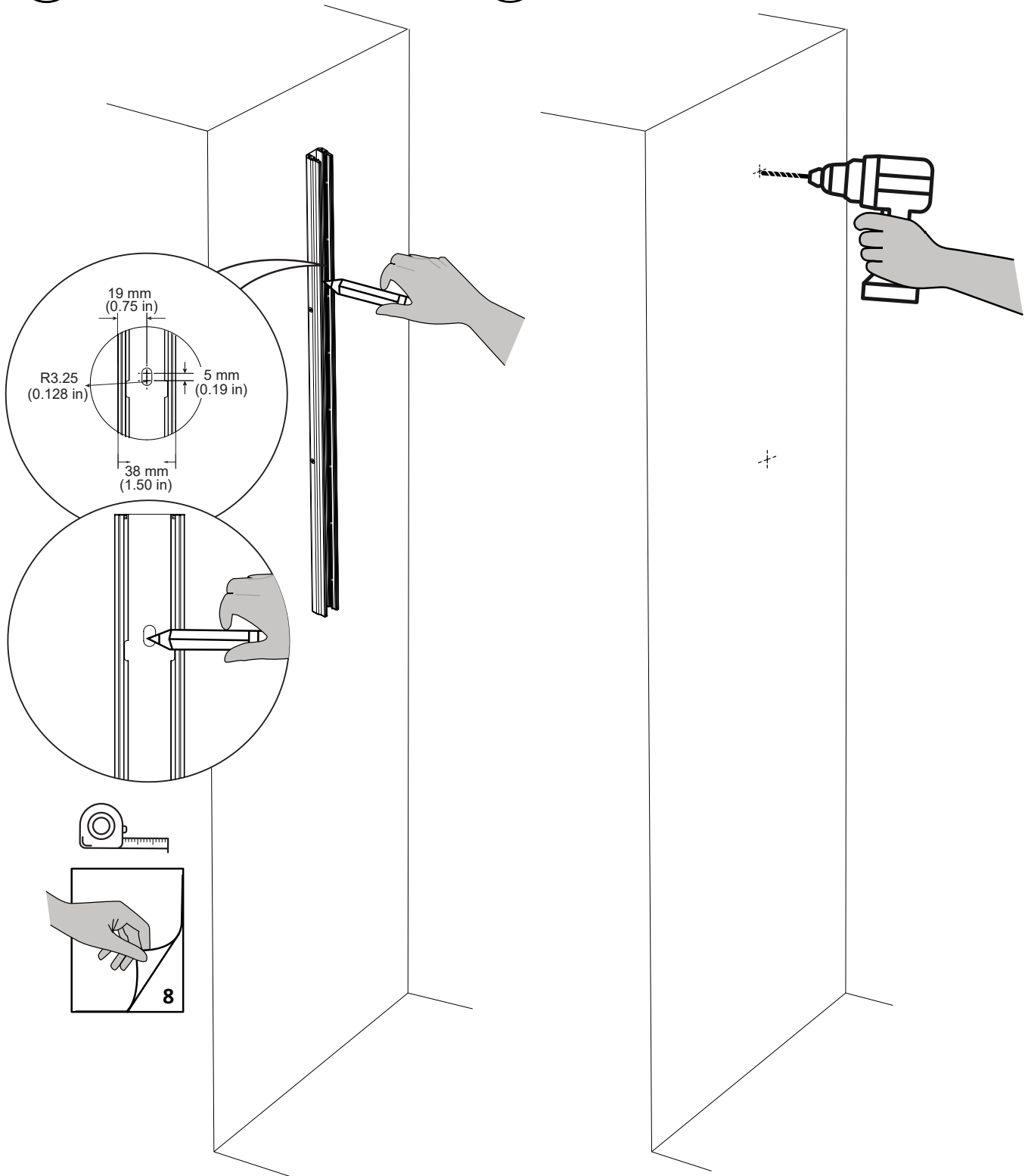
NOMINAL LENGTHS



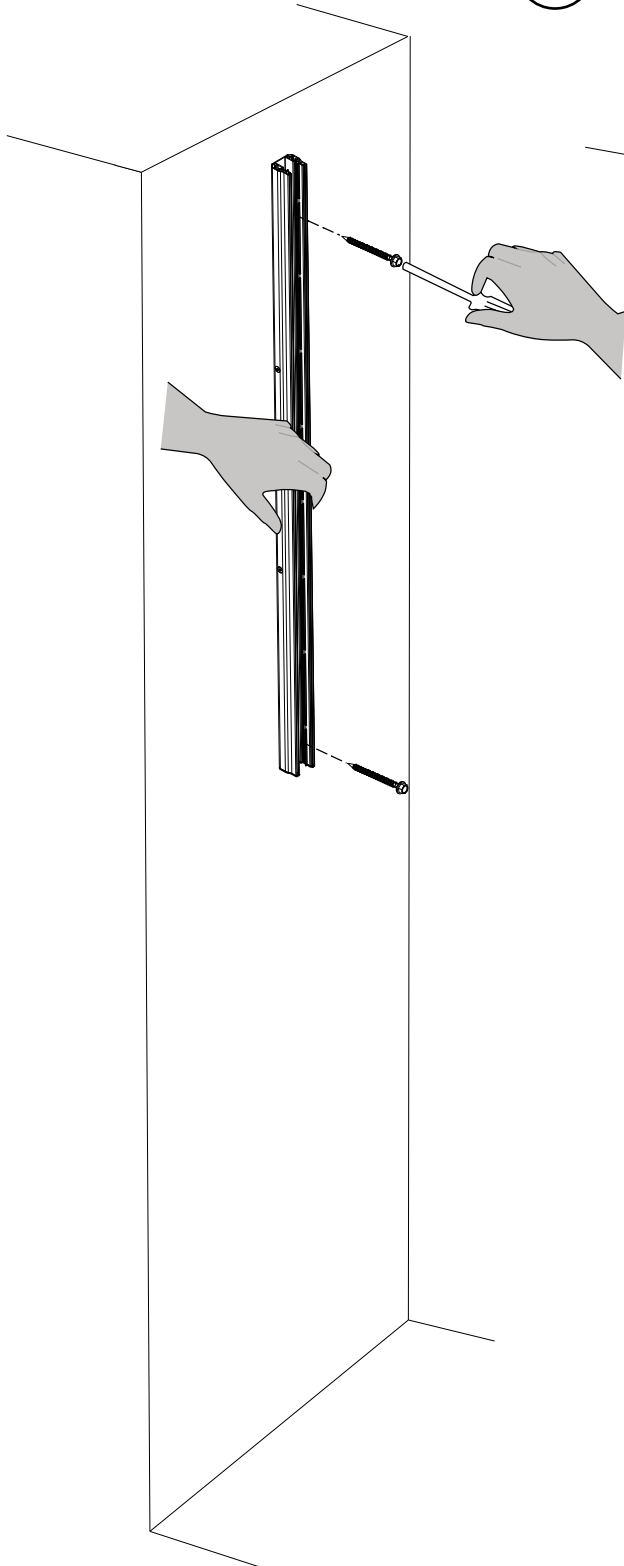


1

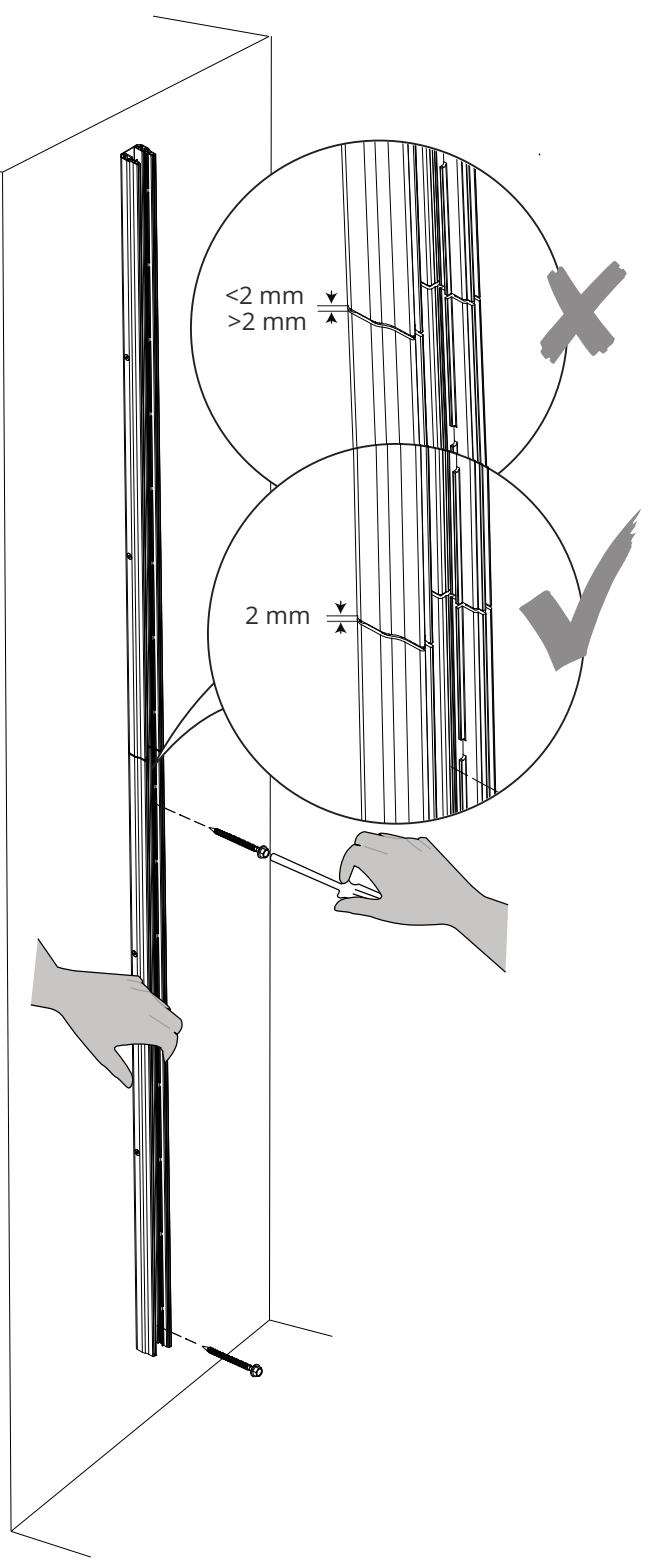
2



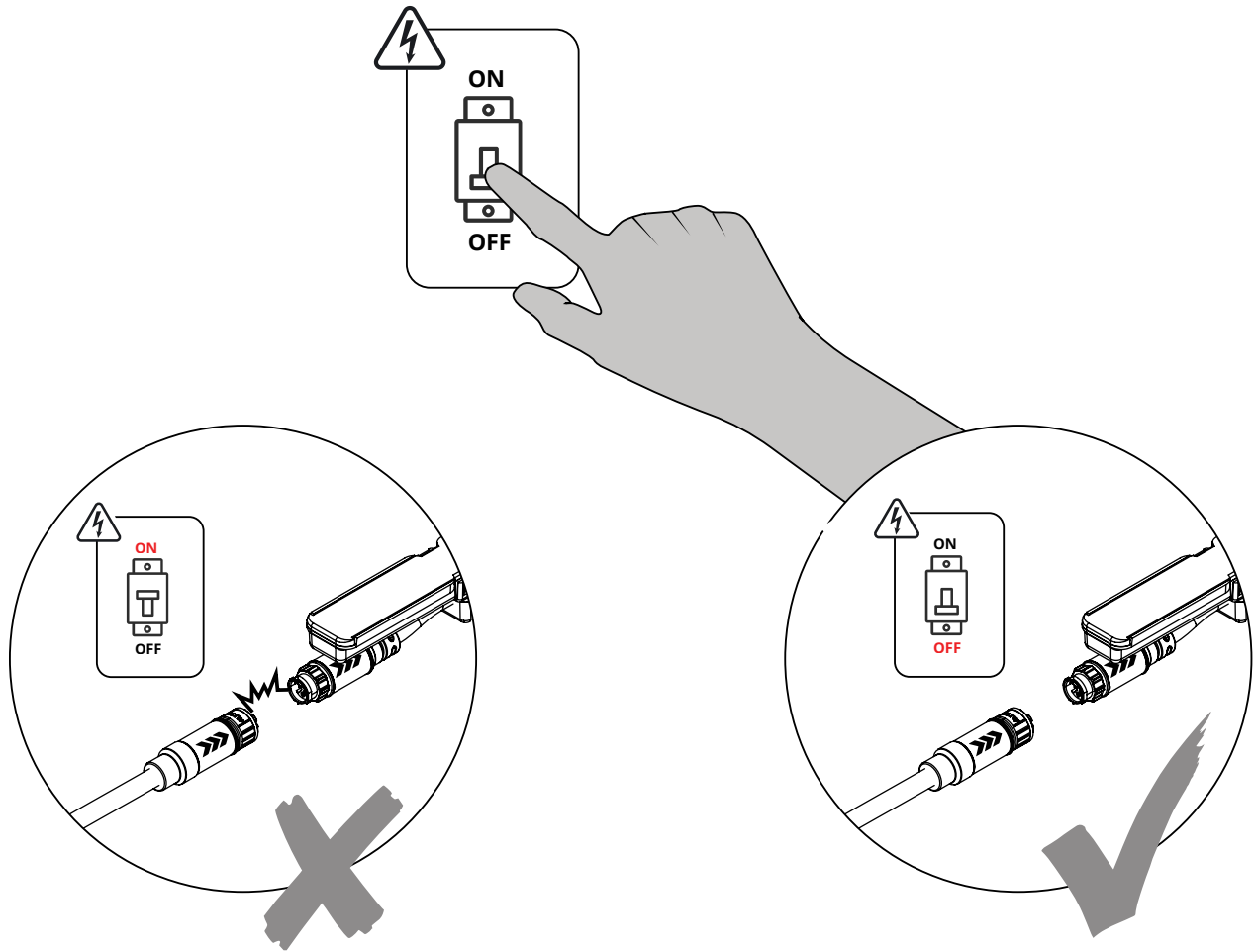
3



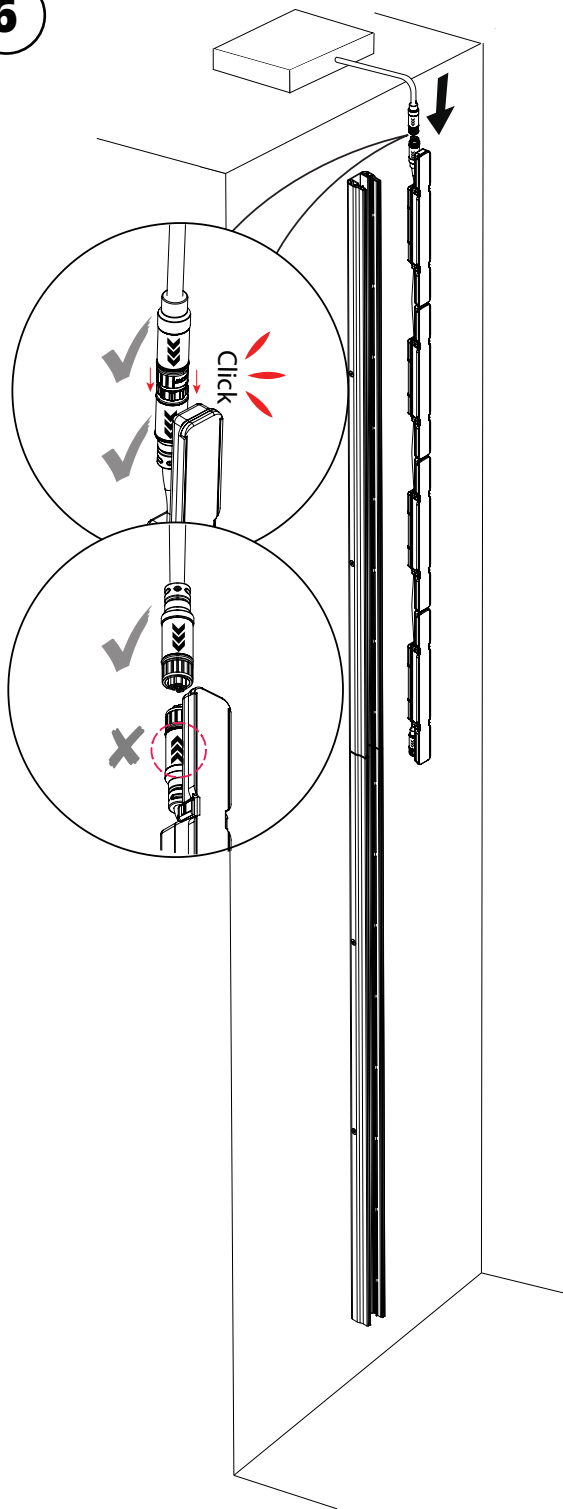
4



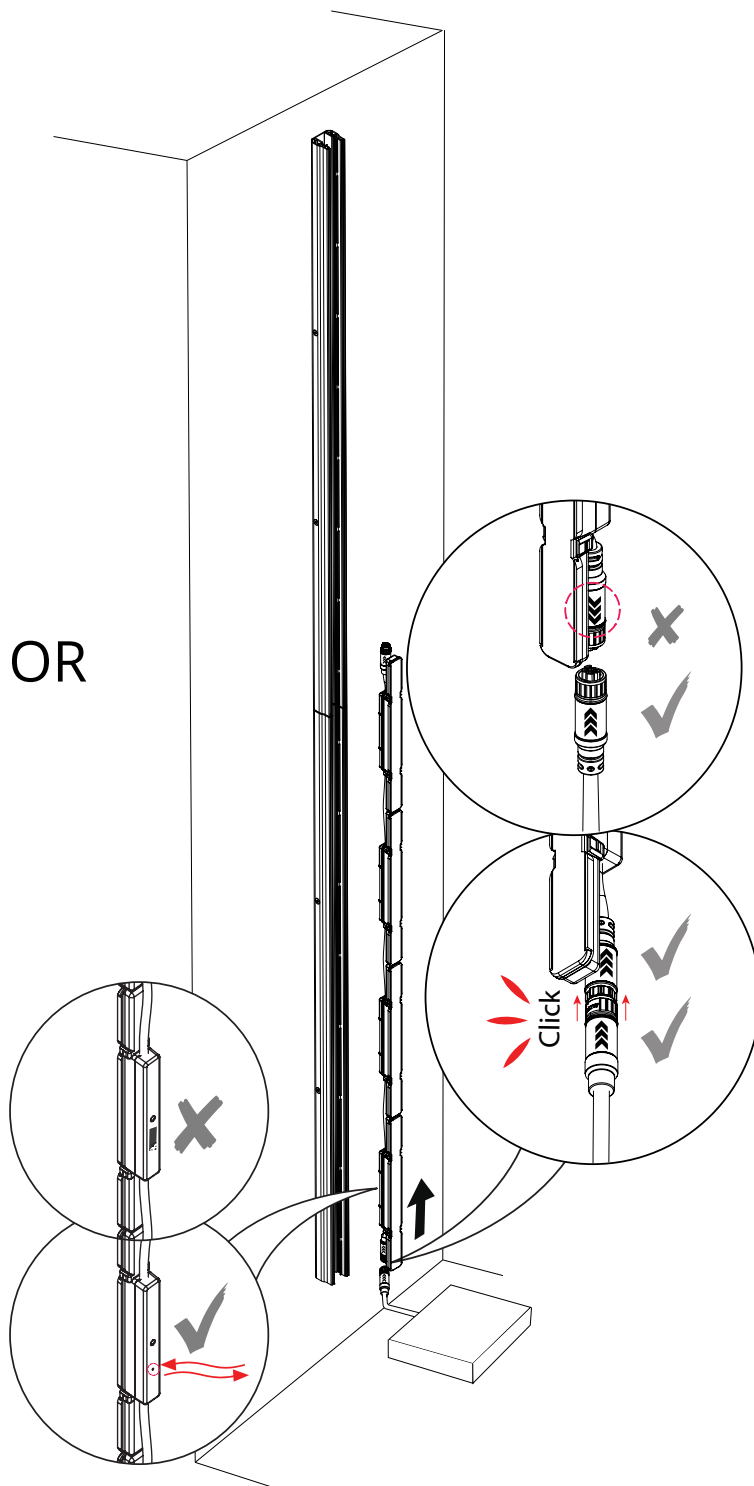
5



6

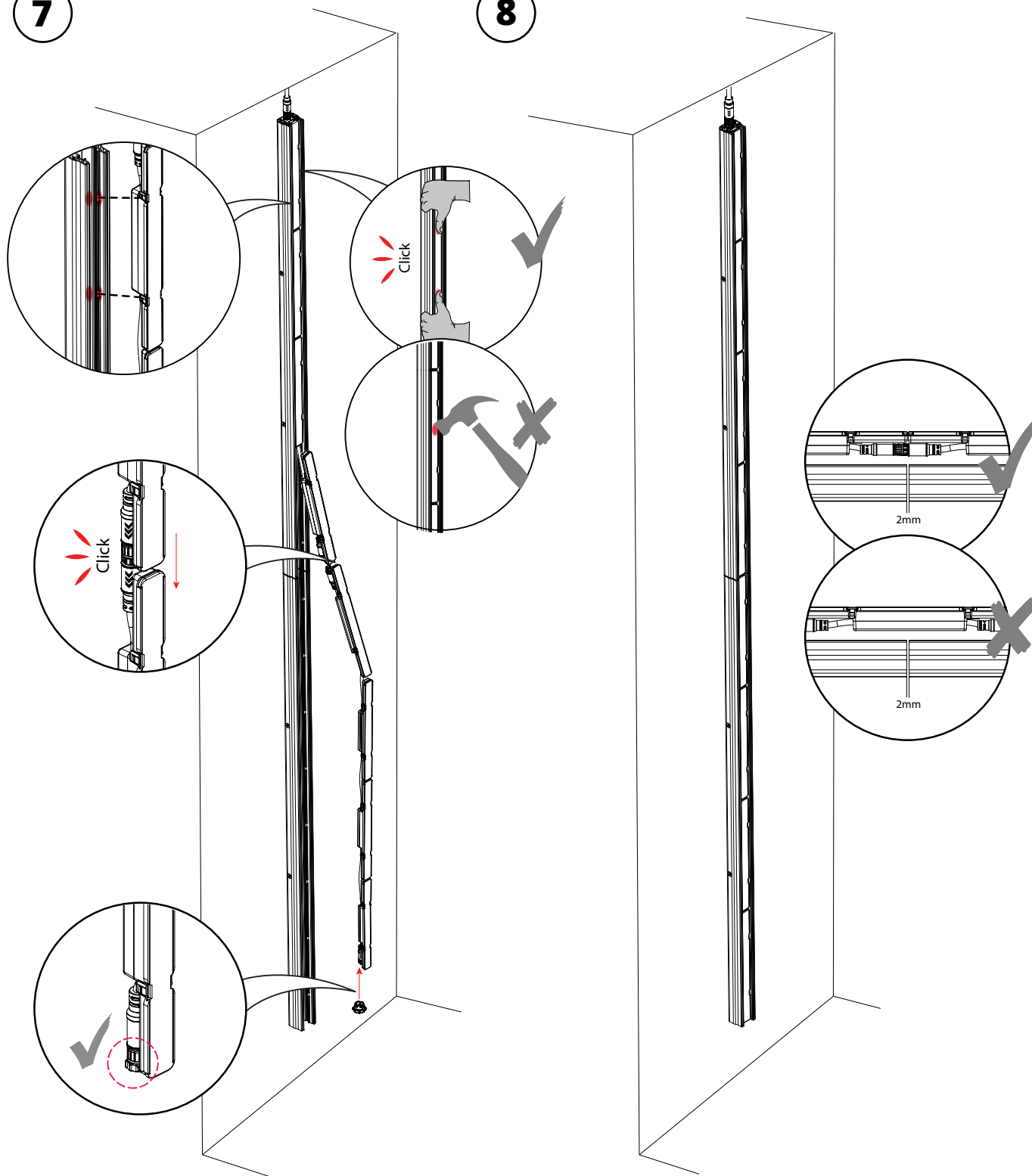


OR

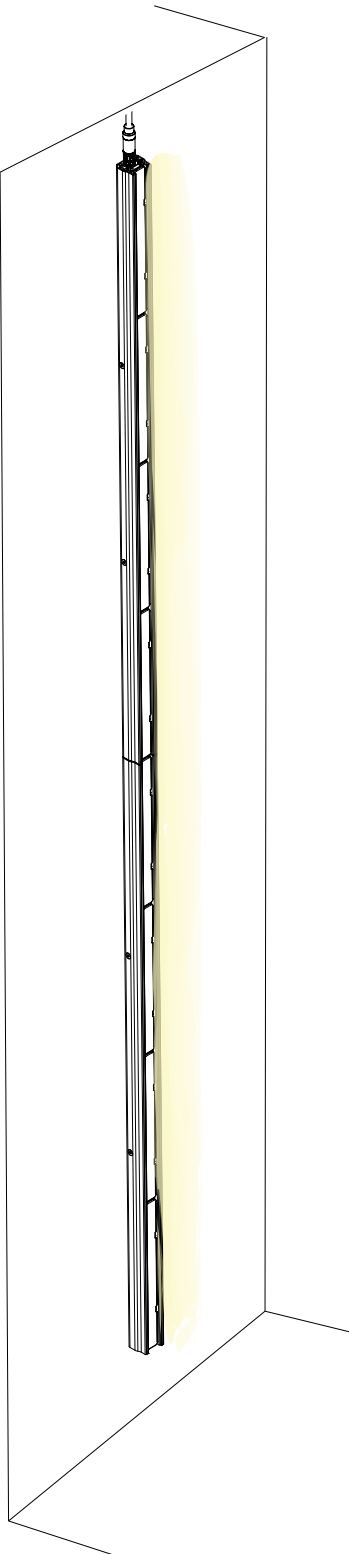
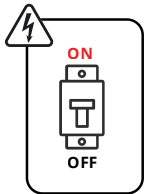


7

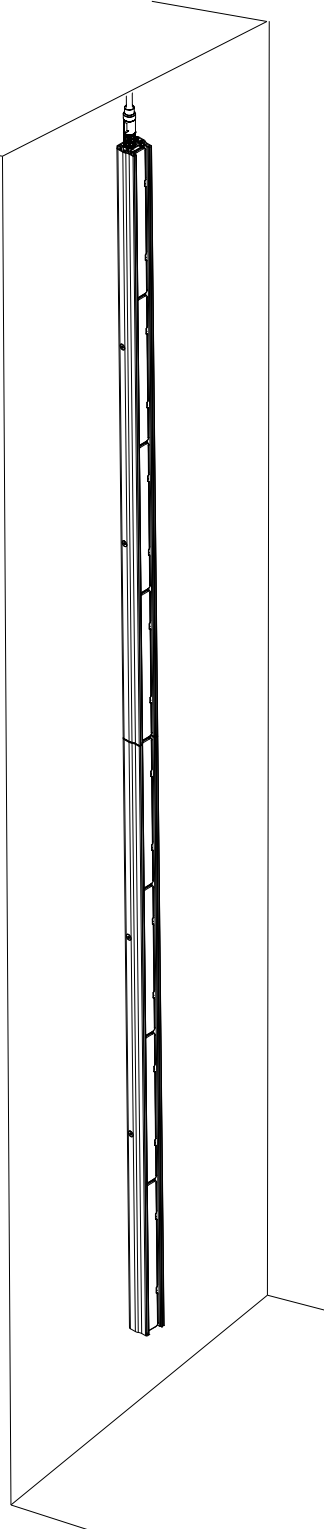
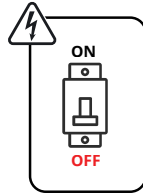
8



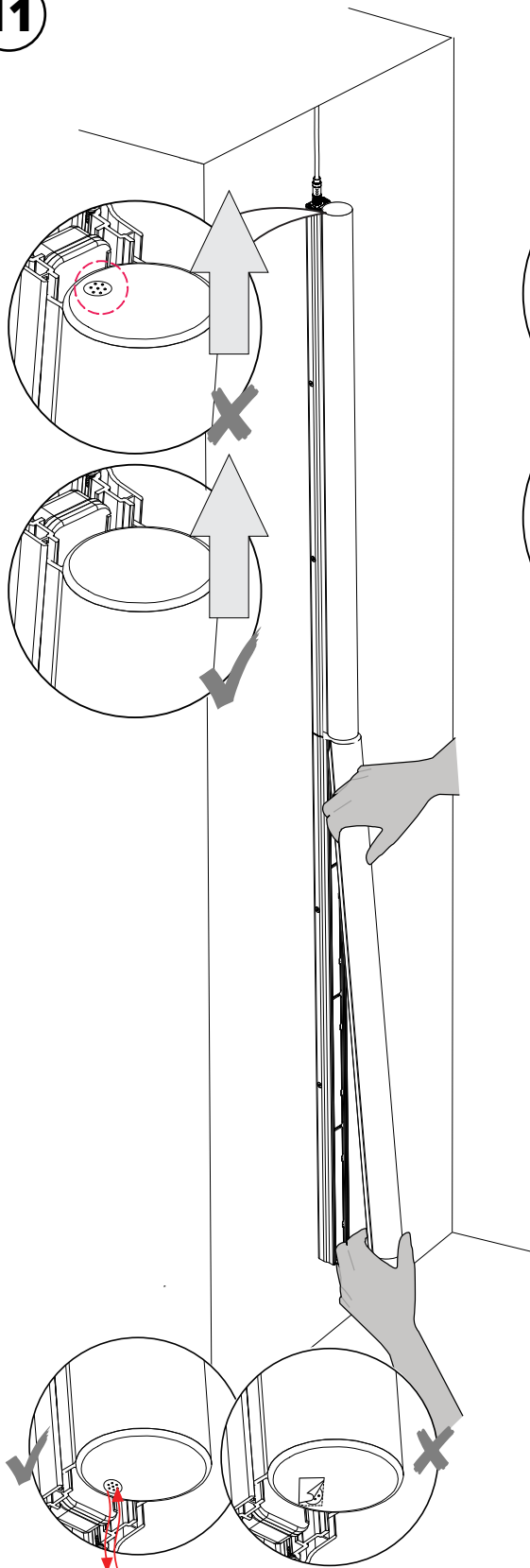
9



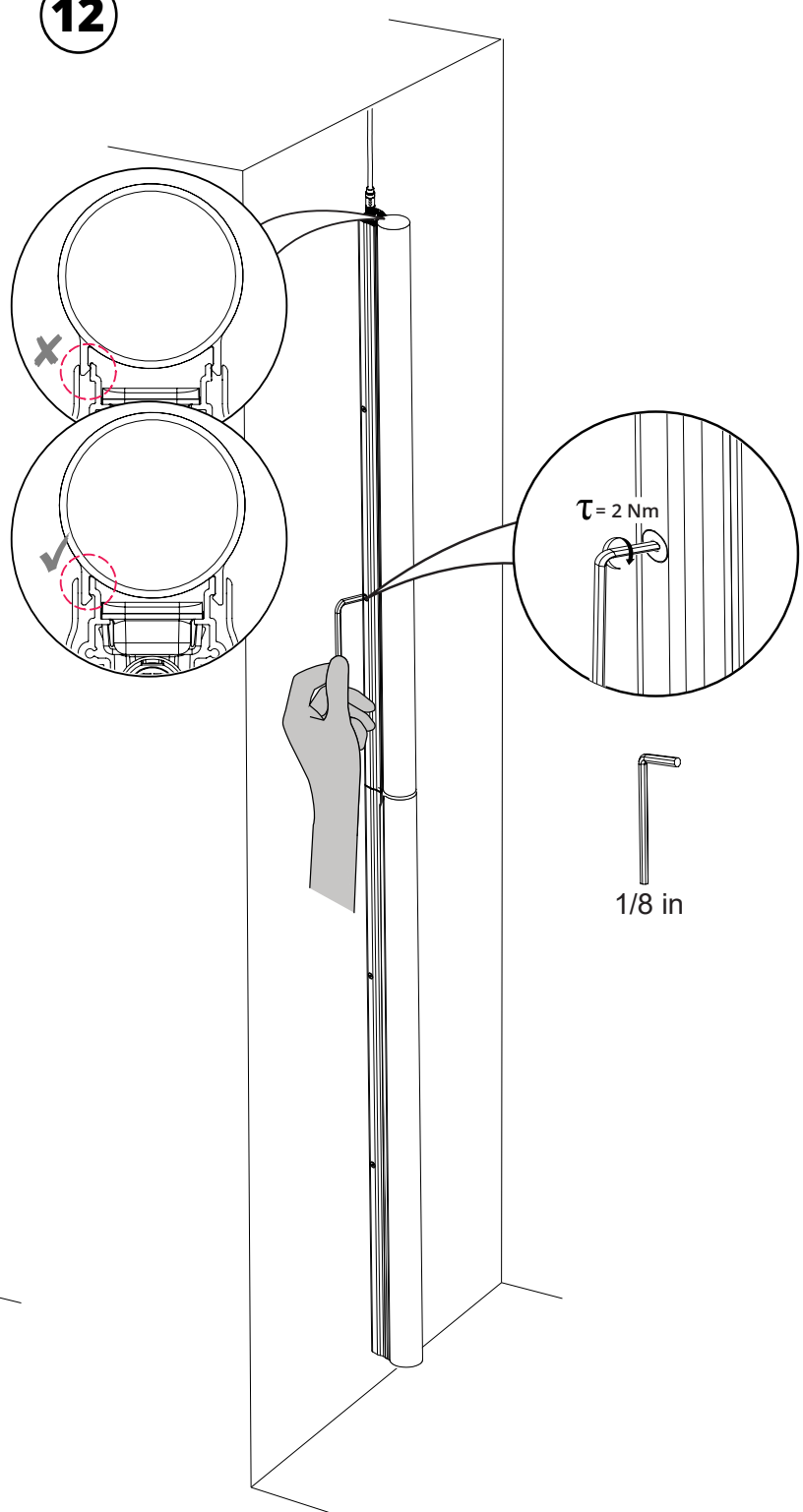
10



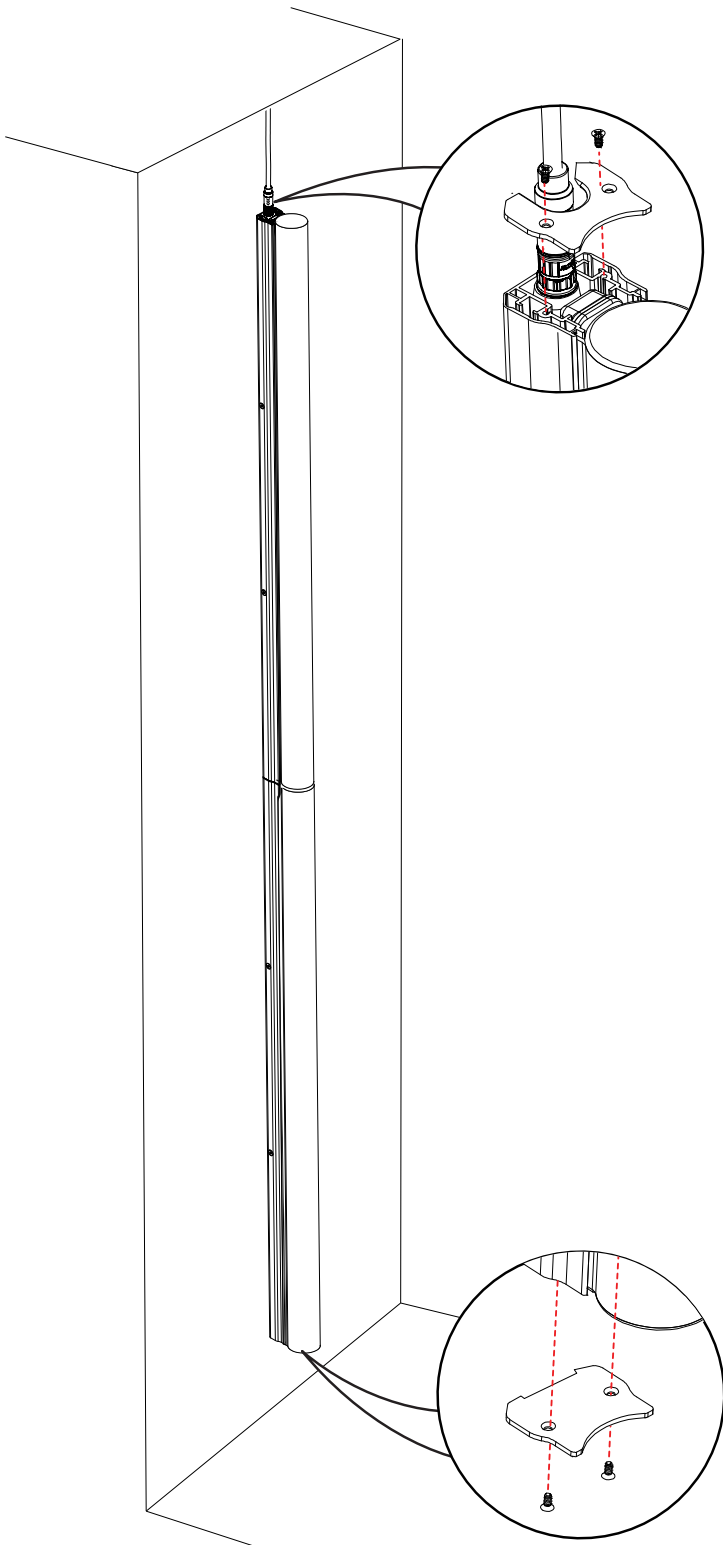
11



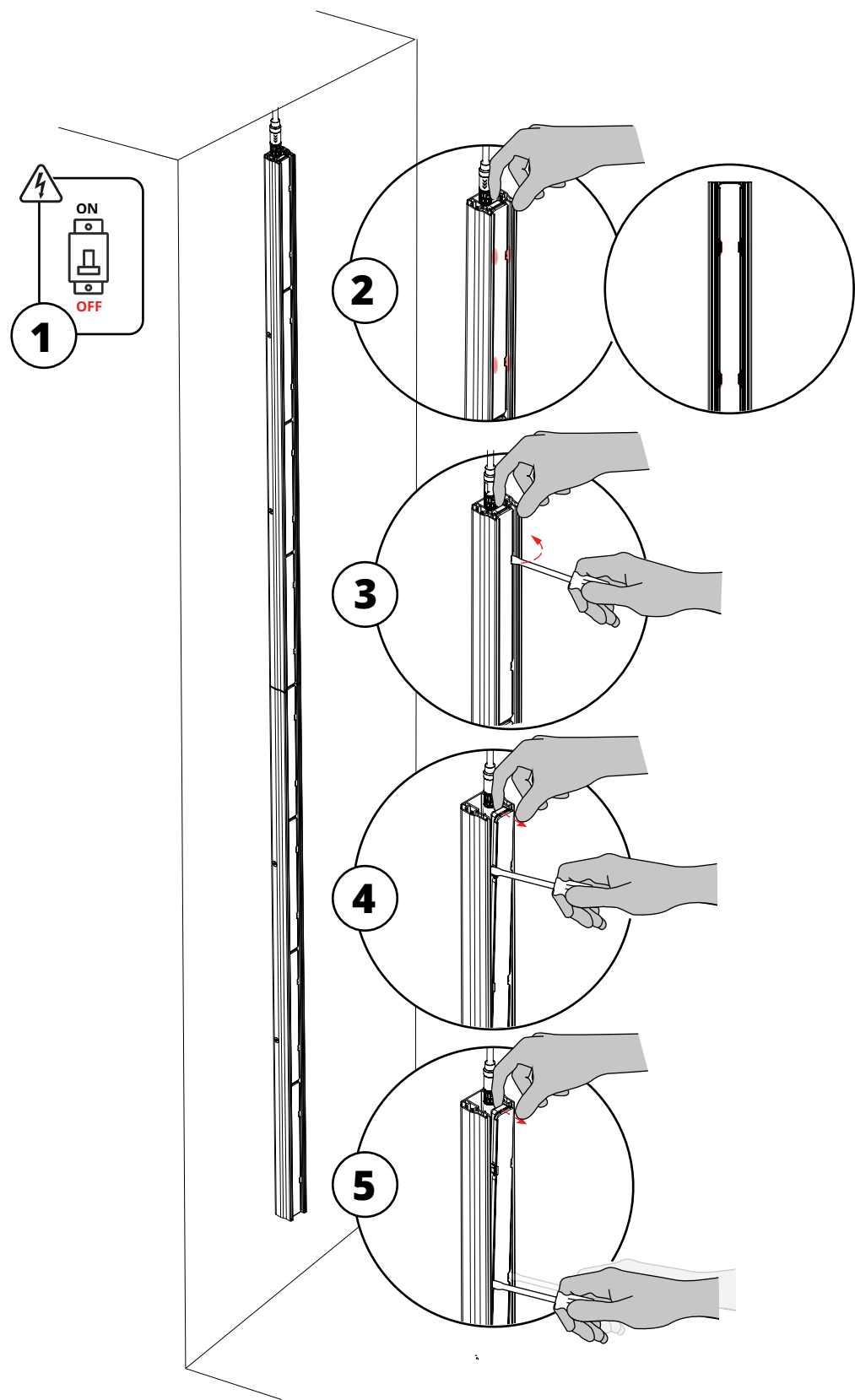
12



13



HL-DL MODULE REMOVAL



MECHANICAL INSTALLATION

Optional - Bracket Installation

Installation Mécanique

Optionnel - Installation de supports

Mechanische Installation

Optional - Halterungsmontage

Instalación Mecánica

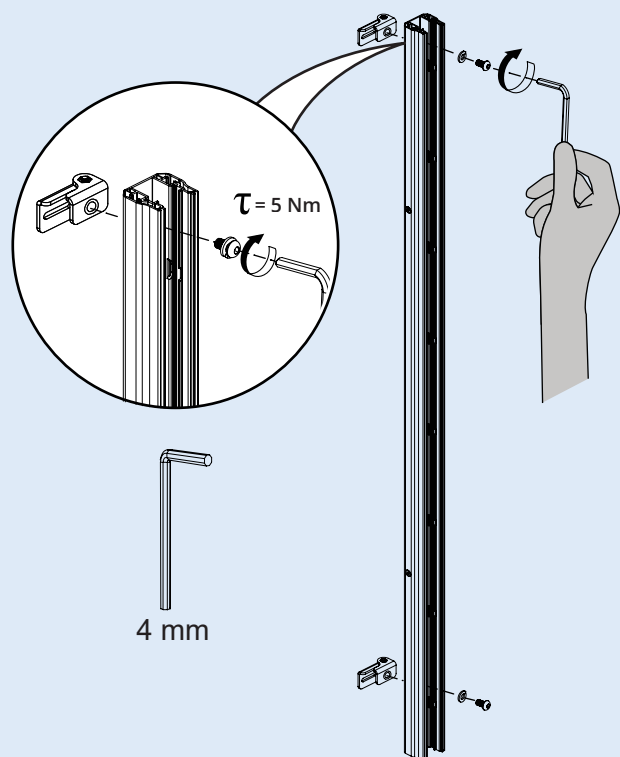
Opzionale - Installazione di staffe

Installazione Meccanica

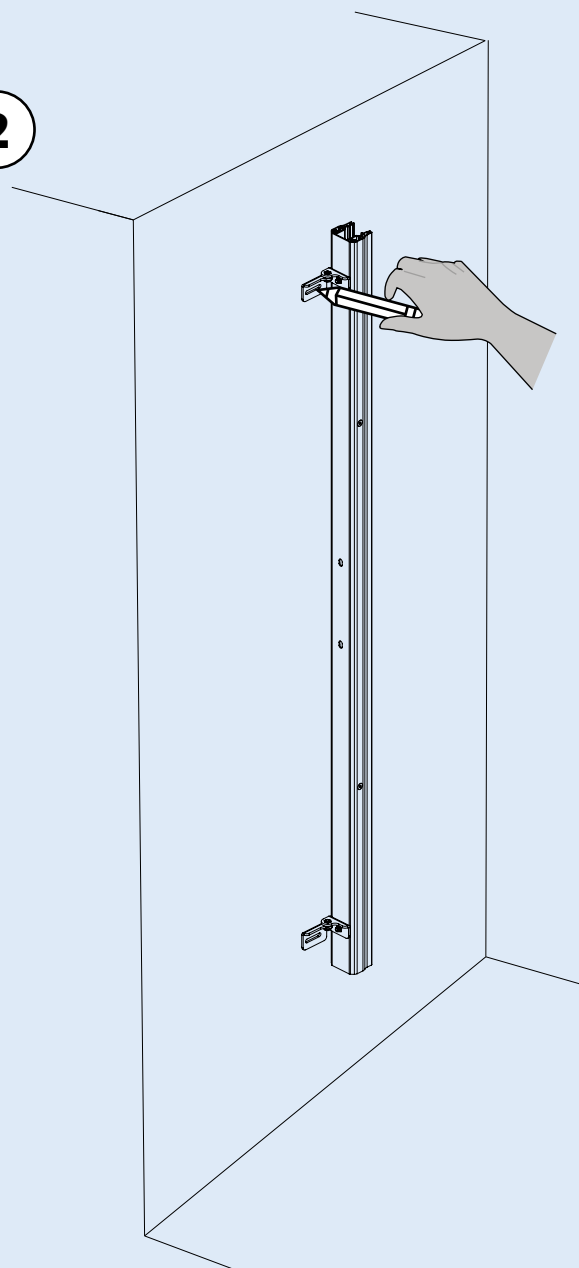
Opcional - Instalación de soportes

التركيب الميكانيكي
اختياري - تركيب الحامل

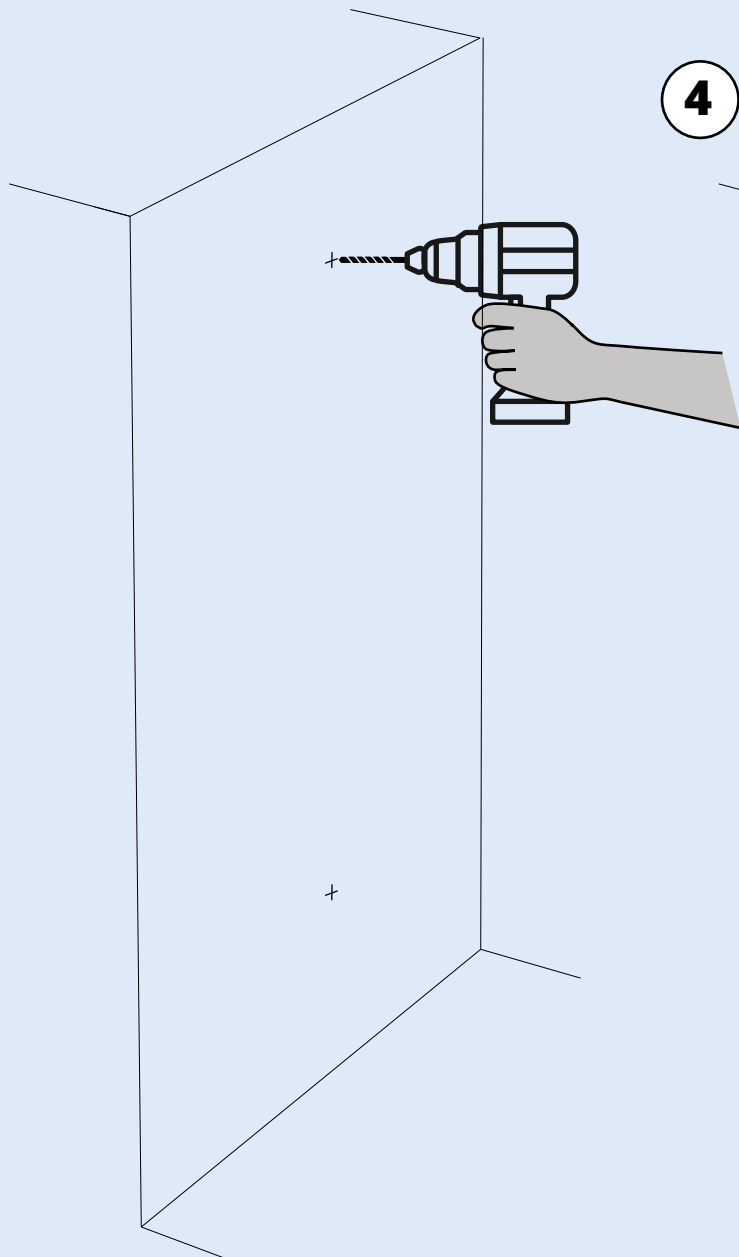
1



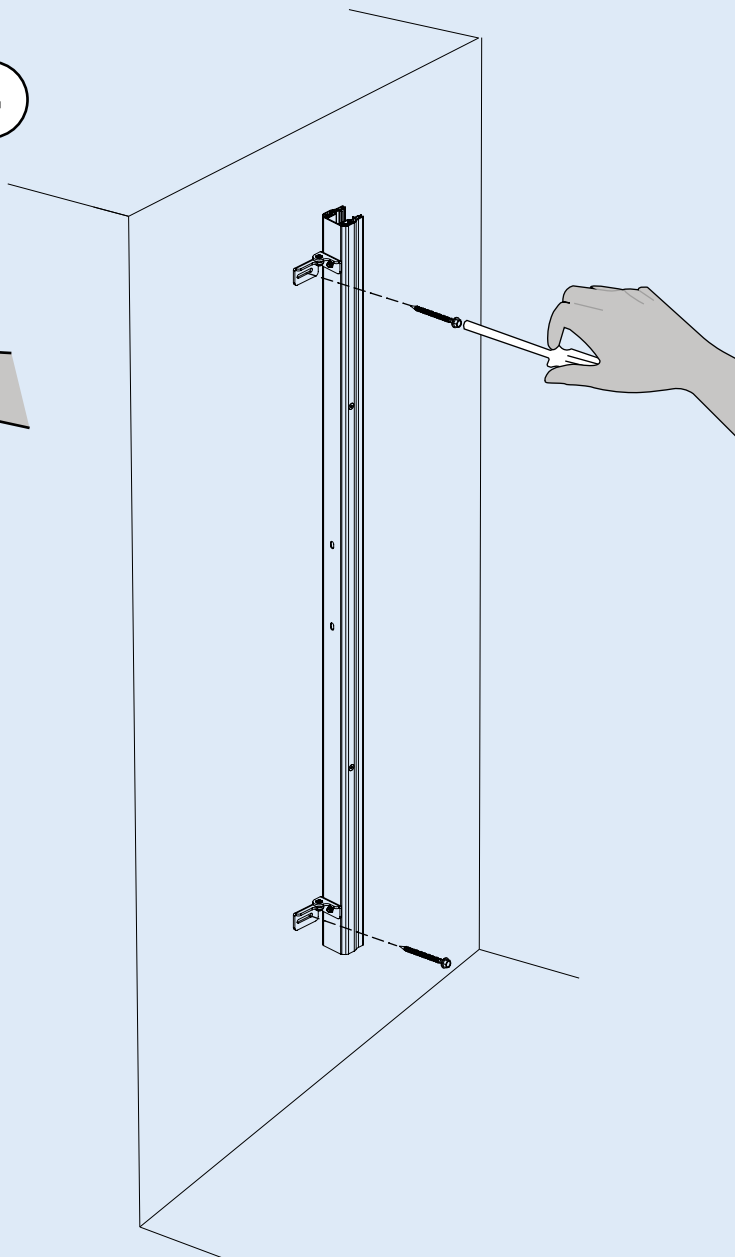
2



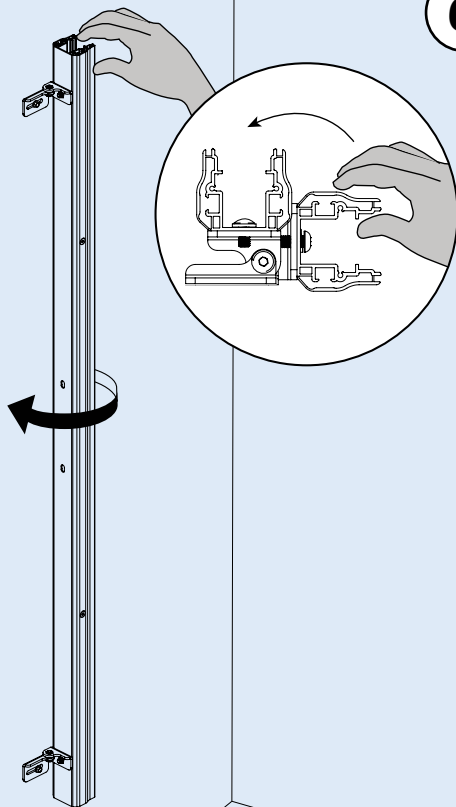
3



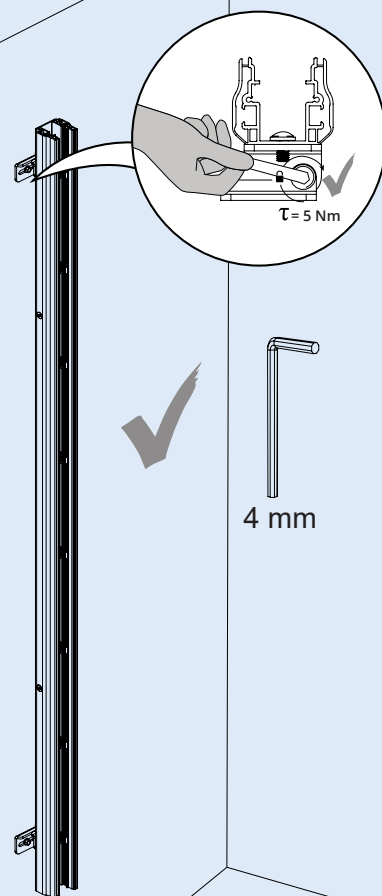
4



5

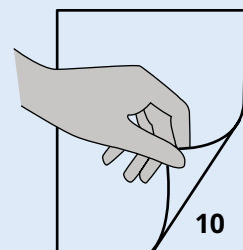


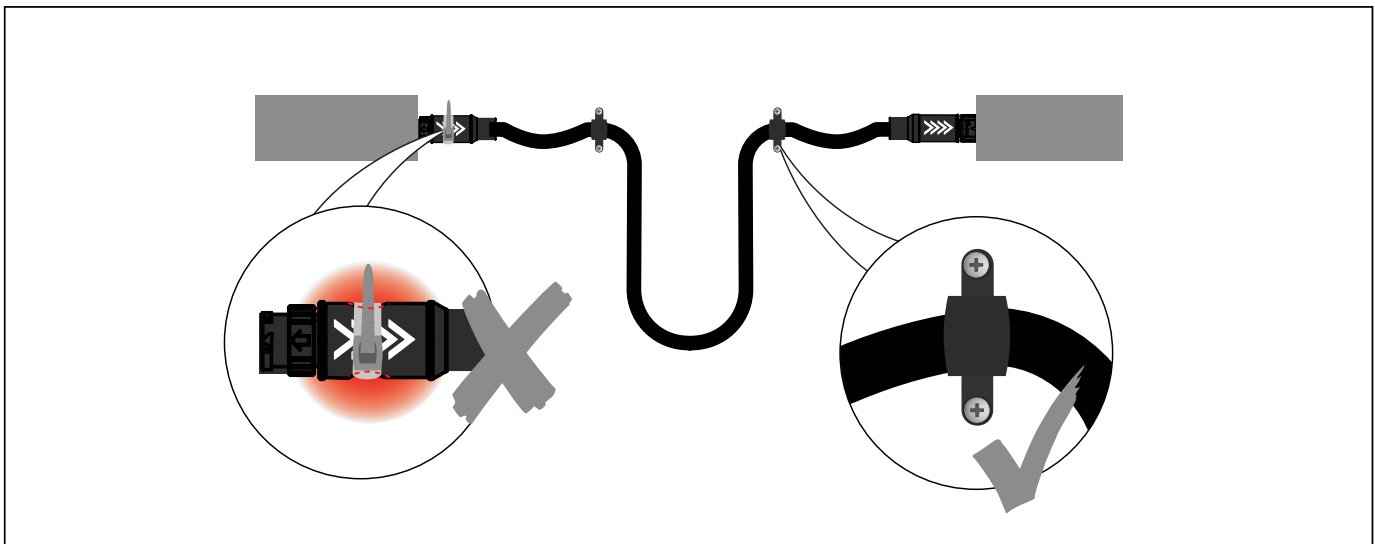
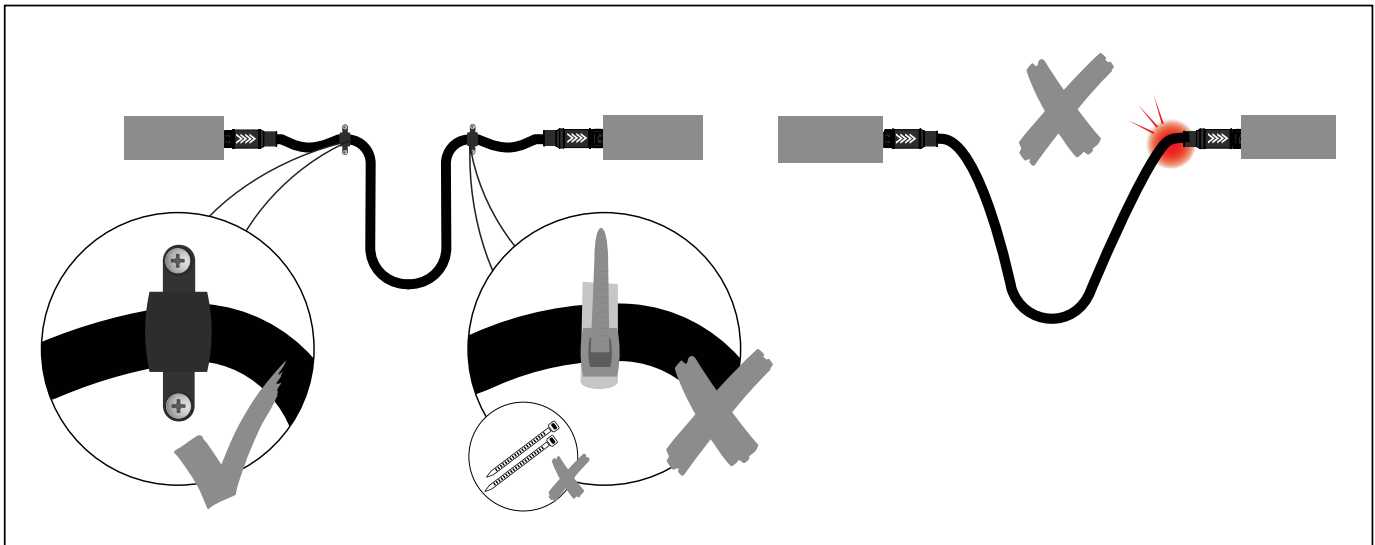
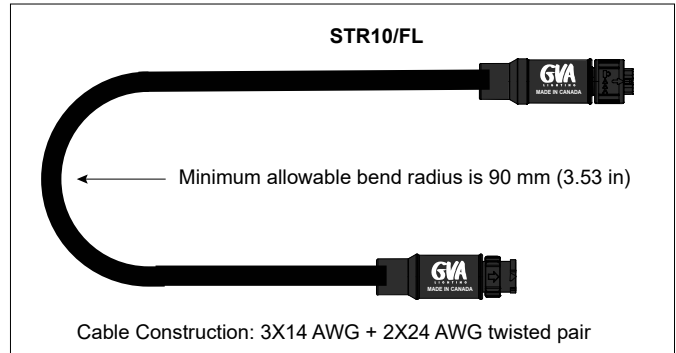
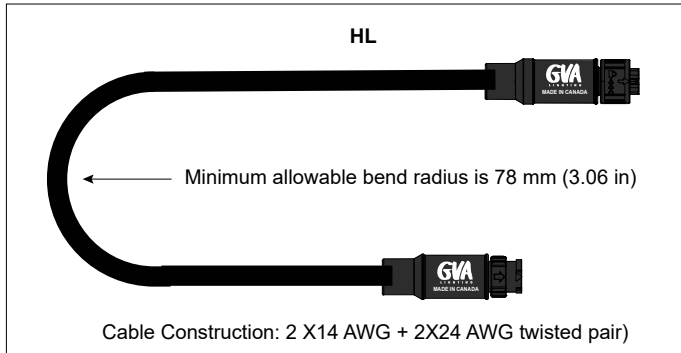
6



$\tau = 5 \text{ Nm}$

4 mm





ELECTRICAL INSTALLATION

Wiring Diagram

Installation Électrique
Schéma de câblage

Elektrische Installation
Schaltplan

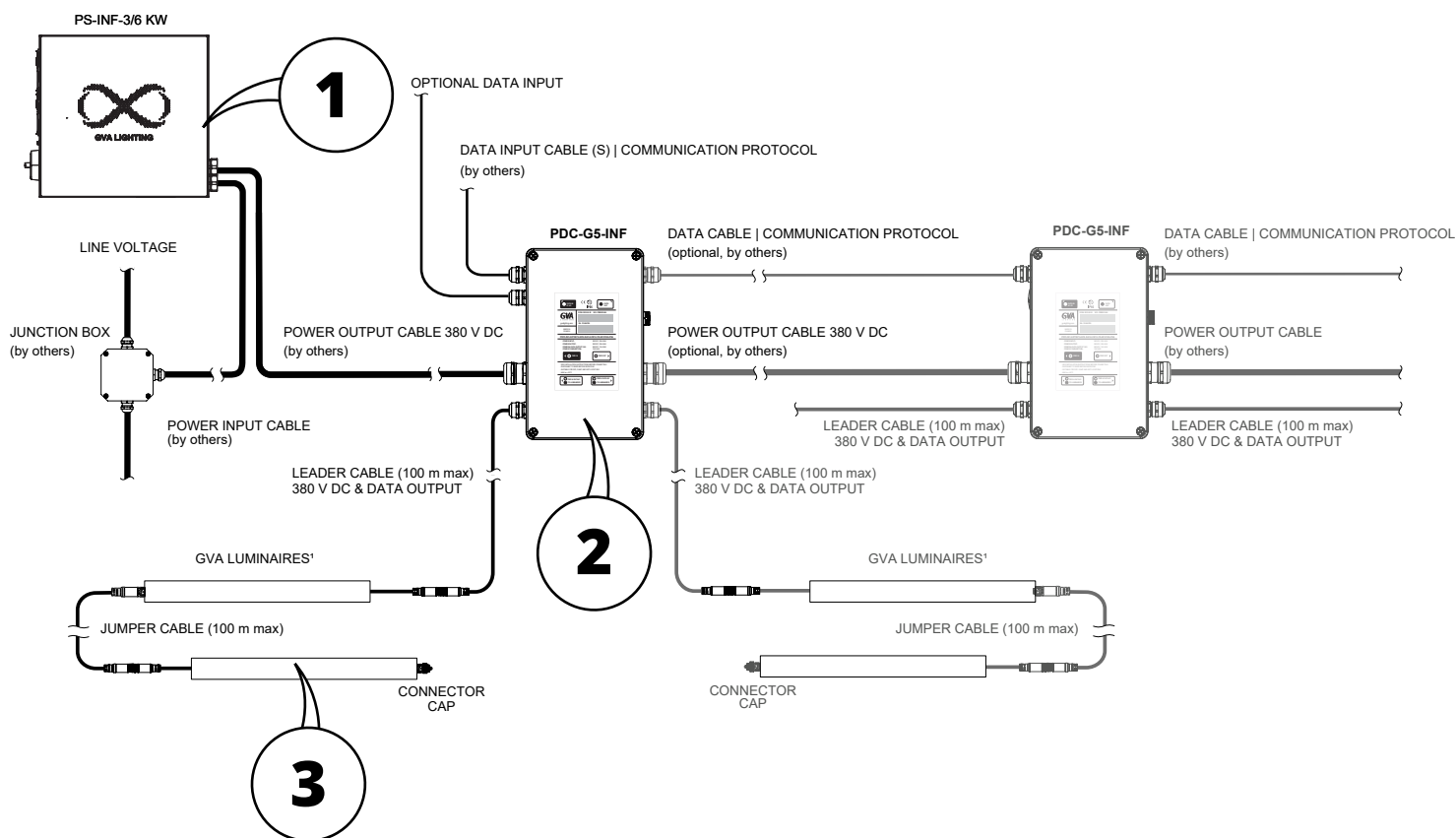
Installazione Elettrica
Schema di cablaggio

Instalación Eléctrica
Diagrama de cableado

التركيب الكهربائي
مخطط الأسلاك

INFINITY - TYPICAL SYSTEM DIAGRAM

(WITH CONTROL)



1 PS-INF



IG-PS-INF-3-6KW-IP30



IG-PS-INF-3.5KW-IP66



SP-PST-INF

+

2 PDC-GEN5



IG-PDC-G5

+

3 LUMINAIRE



IG-HL-GEN4-DL



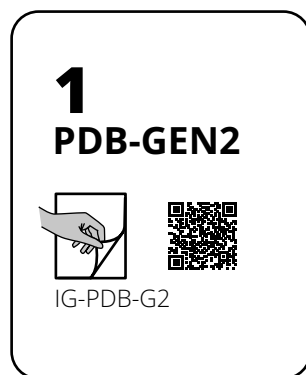
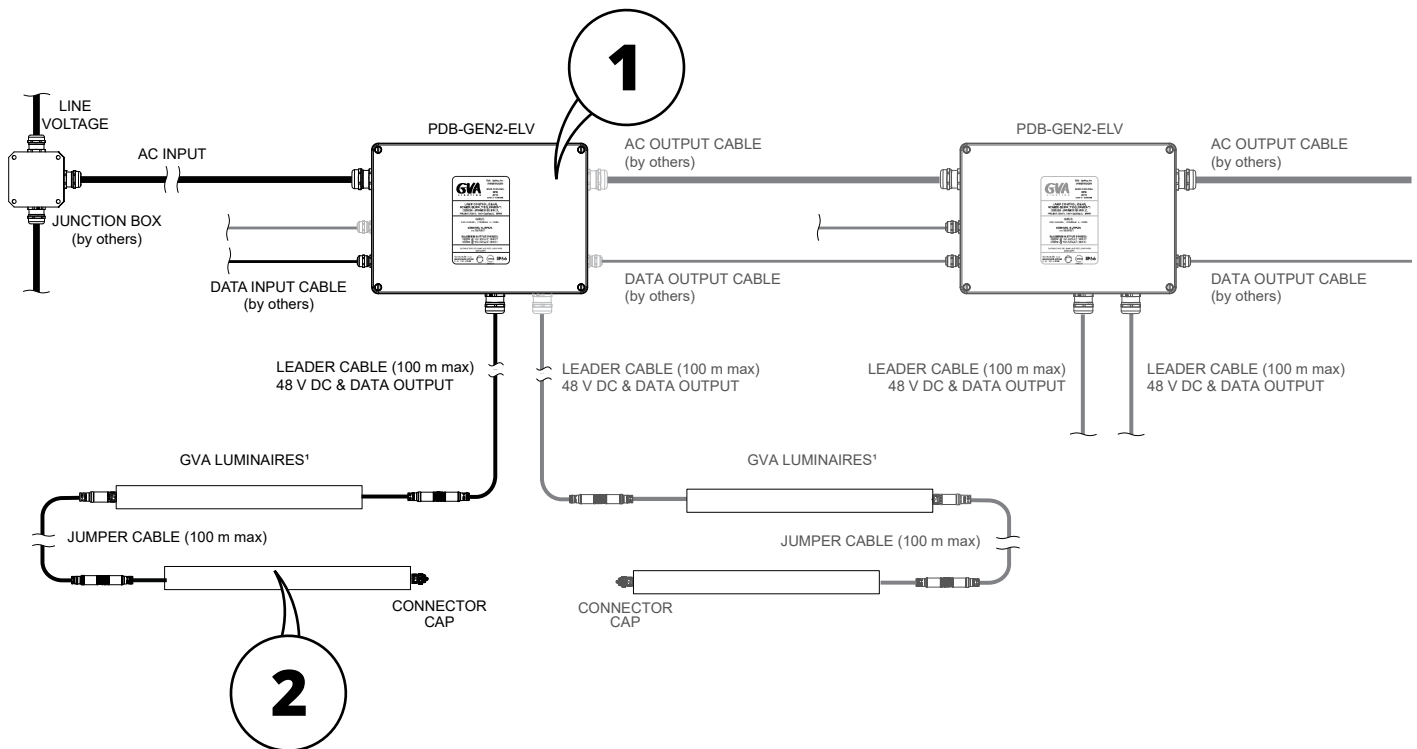
1. Represents a GVA compatible luminaire; refer to the Interconnectivity Guide located towards the end of this document.

2. Maximum Leader and Jumper cables lengths may vary based on your specific application needs. For precise specifications, please consult with the factory.

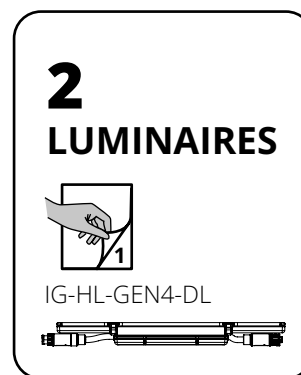
3. Product illustrations are for representation only and may not reflect actual size

ELV - TYPICAL SYSTEM DIAGRAM

(WITH CONTROL)



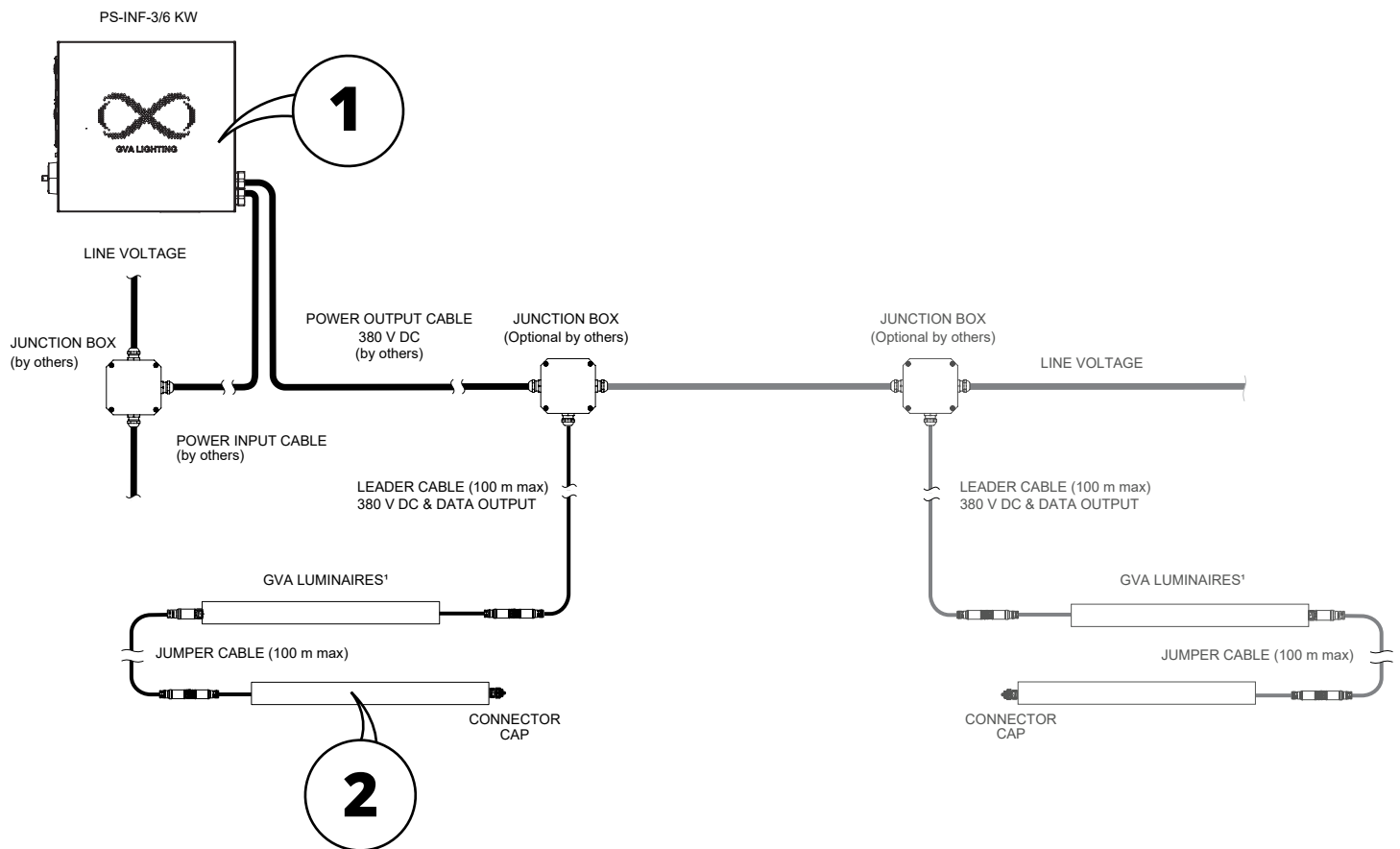
+



1. Represents a GVA compatible luminaire; refer to the Interconnectivity Guide located towards the end of this document.
2. Maximum Leader and Jumper cables lengths may vary based on your specific application needs. For precise specifications, please consult with the factory.
3. Product illustrations are for representation only and may not reflect actual size

INFINITY - TYPICAL SYSTEM DIAGRAM

(STATIC ON/OFF)



1 PS-INF



IG-PS-INF-3-6KW-IP30



IG-PS-INF-3.5KW-IP66



SP-PST-INF

+

2 LUMINAIRES



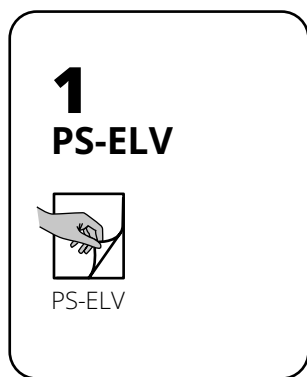
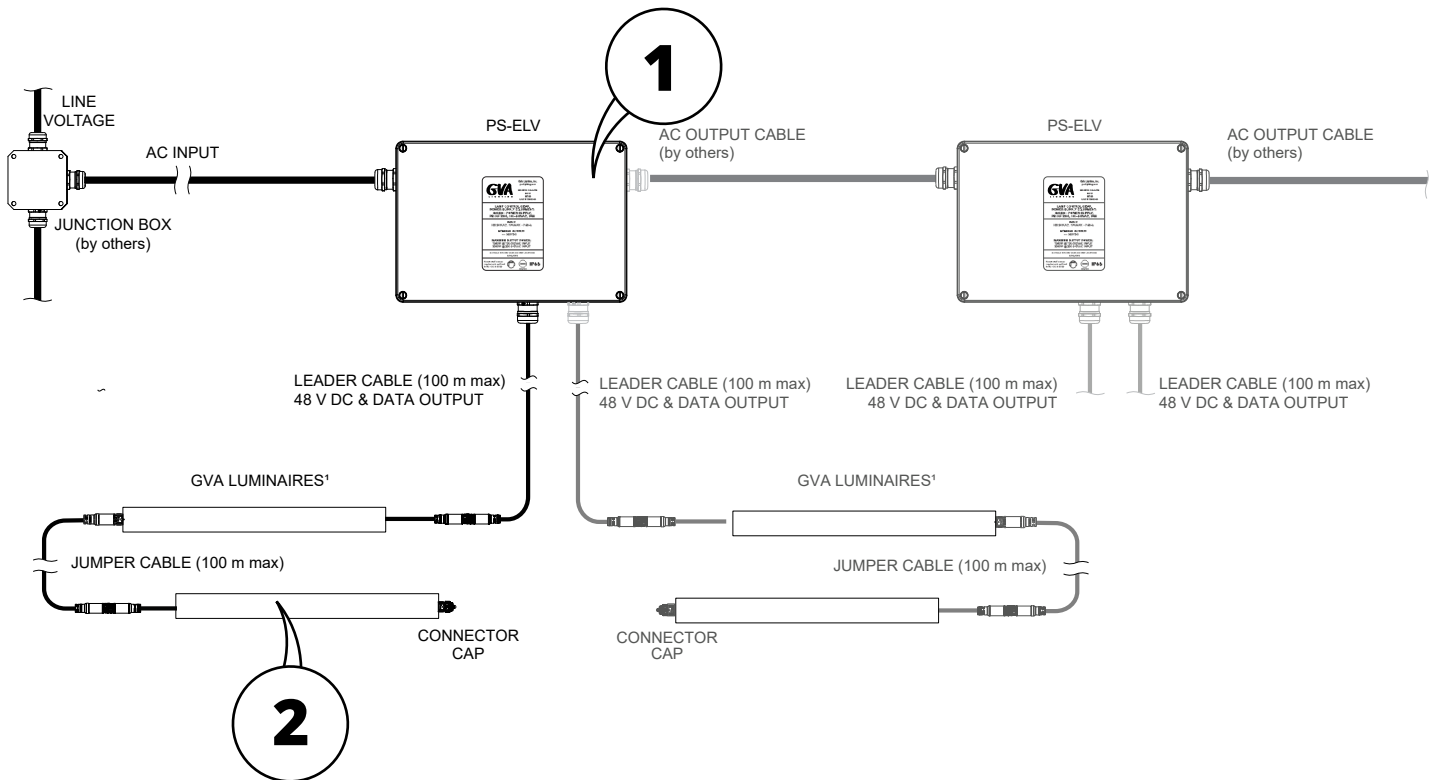
IG-HL-GEN4-DL



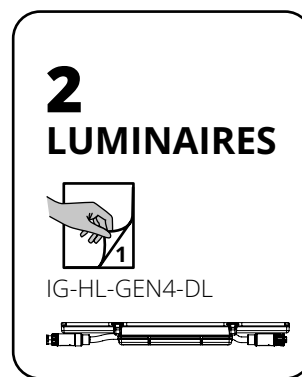
1. Represents a GVA compatible luminaire; refer to the Interconnectivity Guide located towards the end of this document.
2. Maximum Leader and Jumper cables lengths may vary based on your specific application needs. For precise specifications, please consult with the factory.
3. Product illustrations are for representation only and may not reflect actual size

ELV - TYPICAL SYSTEM DIAGRAM

(STATIC ON/OFF)

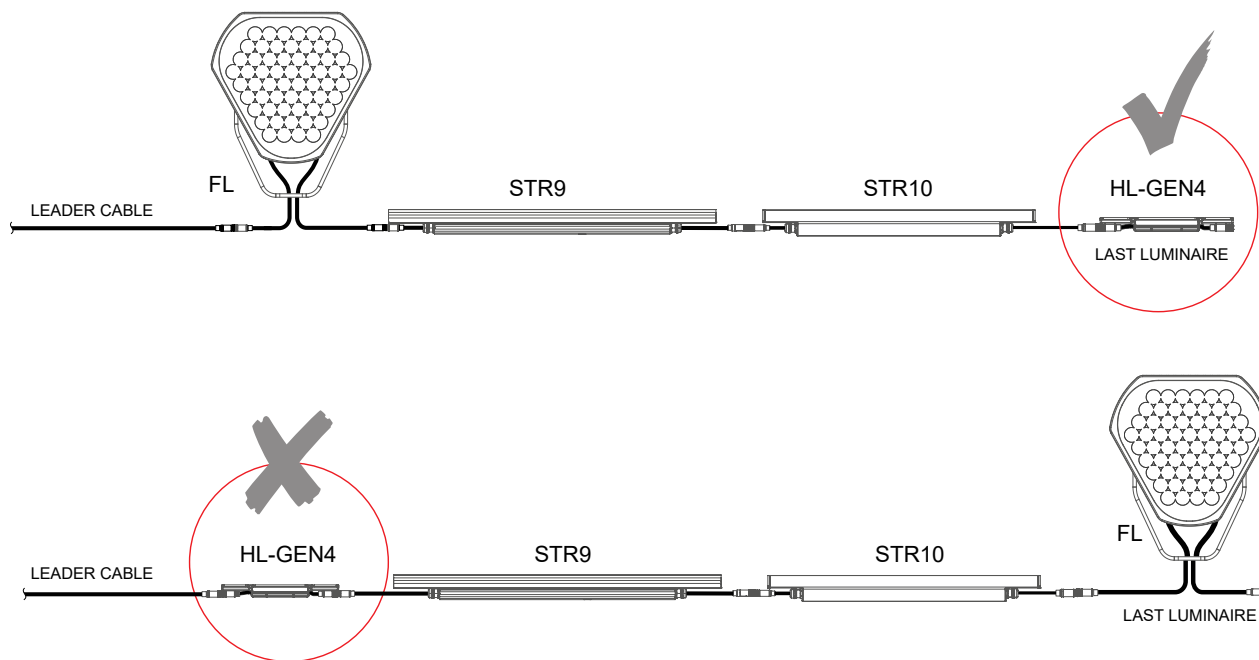


+



1. Represents a GVA compatible luminaire; refer to the Interconnectivity Guide located towards the end of this document.
2. Maximum Leader and Jumper cables lengths may vary based on your specific application needs. For precise specifications, please consult with the factory.
3. Product illustrations are for representation only and may not reflect actual size

LUMINAIRE INTERCONNECTIVITY GUIDE



English

GVA Color-Stream luminaires STR10, STR9-GEN4, and FL-GEN2 are interconnectable, meaning they can be installed in any mixed combination within the same circuit, as long as they share the same input voltage. If HL-GEN4 luminaires are included in the circuit, they must be connected at the end of the circuit, and no other product family should be connected at the output of the HL luminaires. This requirement is due to HL being a product that does not use grounding, in contrast with the rest of the luminaires in the circuit.

Français

Les luminaires GVA Color-Stream STR10, STR9-GEN4 et FL-GEN2 sont interconnectables, ce qui signifie qu'ils peuvent être installés dans n'importe quelle combinaison mixte au sein du même circuit, tant qu'ils partagent la même tension d'entrée. Si des luminaires HL-GEN4 sont inclus dans le circuit, ils doivent être connectés à la fin du circuit, et aucune autre famille de produits ne doit être connectée à la sortie des luminaires HL. Cette exigence est due au fait que les luminaires HL ne nécessitent pas de mise à la terre, contrairement aux autres luminaires du circuit.

Deutsch

Die GVA Color-Stream-Leuchten STR10, STR9-GEN4 und FL-GEN2 sind miteinander verbindbar, was bedeutet, dass sie in beliebiger gemischter Kombination innerhalb desselben Stromkreises installiert werden können, solange sie die gleiche Eingangsspannung haben. Wenn HL-GEN4-Leuchten im Stromkreis enthalten sind, müssen sie am Ende des Stromkreises angeschlossen werden, und es darf keine andere Produktfamilie am Ausgang der HL-Leuchten angeschlossen werden. Diese Anforderung ergibt sich daraus, dass HL ein Produkt ist, das keine Erdung verwendet, im Gegensatz zu den anderen Leuchten im Stromkreis.

Italiano

I corpi illuminanti GVA Color-Stream STR10, STR9-GEN4 e FL-GEN2 sono interconnettibili, il che significa che possono essere installati in qualsiasi combinazione mista all'interno dello stesso circuito, purché condividano la stessa tensione di ingresso. Se nel circuito sono inclusi i corpi illuminanti HL-GEN4, devono essere collegati alla fine del circuito e nessun'altra famiglia di prodotti deve essere collegata all'uscita dei corpi illuminanti HL. Questo requisito è dovuto al fatto che HL è un prodotto che non utilizza la messa a terra, a differenza degli altri corpi illuminanti nel circuito.

Español

Las luminarias GVA Color-Stream STR10, STR9-GEN4 y FL-GEN2 son interconectables, lo que significa que pueden instalarse en cualquier combinación mixta dentro del mismo circuito, siempre que compartan el mismo voltaje de entrada. Si se incluyen luminarias HL-GEN4 en el circuito, deben conectarse al final del circuito, y no se debe conectar ninguna otra familia de productos a la salida de las luminarias HL. Este requisito se debe a que HL es un producto que no utiliza conexión a tierra, a diferencia del resto de las luminarias en el circuito.

Arabic

و GVA Color-Stream STR10 وحدات الإضاءة قابلة للتوصيل ببعضها FL-GEN2 و STR9-GEN4 البعض، مما يعني أنه يمكن تركيبها بأي تركيبة مختلطة داخل نفس الدائرة، طالما تشترك في نفس جهد HL-GEN4 الإدخال. إذا تم تضمين وحدات الإضاءة في الدائرة، فيجب توصيلها في نهاية الدائرة، ولا يجب HL توصيل أي عائلة منتجات أخرى بمخرج وحدات هو منتج لا يستخدم HL يرجع هذا الشرط إلى أن الأرض، على عكس بقية وحدات الإضاءة في الدائرة.

PRODUCT EOL

Fin de vie du produit
Produktlebensende
Fine vita del prodotto
Fin de vida del producto
نهاية عمر المنتج

English

END-OF-LIFE AND DISPOSAL GUIDELINES:

At the end of its operational life, this product should be disposed of in accordance with local environmental regulations. Components such as housings, lenses, or other parts made from recyclable materials (e.g., glass, aluminum, and copper conductors) can be recycled. Electronic components, including PCBAs or other circuitry, should be directed to certified e-waste recyclers to ensure environmentally responsible processing.

We recommend consulting local waste management authorities for guidance on proper disposal practices. Avoid disposing of this product with household waste. Alternatively, you may contact GVA Lighting, Inc. for further assistance regarding disposal or recycling options, as well as warranty information.

Italiano

LINEE GUIDA PER LA FINE DEL CICLO DI VITA E LO SMALTIMENTO:

Alla fine della sua vita operativa, questo prodotto deve essere smaltito in conformità con le normative ambientali locali. Componenti come alloggiamenti, lenti o altre parti realizzate con materiali riciclabili (ad esempio, vetro, alluminio e conduttori in rame) possono essere riciclati. I componenti elettronici, inclusi i PCB o altri circuiti, devono essere indirizzati a riciclatori certificati di rifiuti elettronici per garantire un trattamento responsabile dal punto di vista ambientale.

Si consiglia di consultare le autorità locali per la gestione dei rifiuti per ottenere indicazioni sulle pratiche di smaltimento corrette. Evitare di smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. In alternativa, è possibile contattare GVA Lighting, Inc. per ulteriore assistenza in merito alle opzioni di smaltimento o riciclaggio, nonché per informazioni sulla garanzia.

Français

LIGNES DIRECTRICES POUR LA FIN DE VIE ET L'ÉLIMINATION:

À la fin de sa vie opérationnelle, ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations environnementales locales. Les composants tels que les boîtiers, les lentilles ou d'autres parties fabriqués à partir de matériaux recyclables (par exemple, verre, aluminium et conducteurs en cuivre) peuvent être recyclés. Les composants électroniques, y compris les PCB ou autres circuits, doivent être confiés à des recycleurs de déchets électroniques certifiés pour garantir un traitement respectueux de l'environnement.

Nous recommandons de consulter les autorités locales de gestion des déchets pour obtenir des conseils sur les pratiques de mise au rebut appropriées. Évitez de jeter ce produit avec les déchets ménagers. Vous pouvez également contacter GVA Lighting, Inc. pour obtenir une assistance supplémentaire concernant les options de mise au rebut ou de recyclage, ainsi que des informations sur la garantie.

Español

PAUTAS PARA EL FINAL DE VIDA ÚTIL Y LA ELIMINACIÓN:

Al final de su vida útil, este producto debe desecharse de acuerdo con las regulaciones ambientales locales. Los componentes como carcasas, lentes u otras partes fabricadas con materiales reciclables (por ejemplo, vidrio, aluminio y conductores de cobre) pueden reciclarse. Los componentes electrónicos, incluidos los PCB o circuitos, deben enviarse a recicladores de desechos electrónicos certificados para garantizar un procesamiento responsable con el medio ambiente.

Recomendamos consultar a las autoridades locales de gestión de residuos para obtener orientación sobre prácticas de eliminación adecuadas. Evite desechar este producto con los residuos domésticos. Alternativamente, puede contactar a GVA Lighting, Inc. para obtener más ayuda sobre opciones de eliminación o reciclaje, así como información sobre la garantía. Alternativamente, comuníquese con GVA Lighting, Inc.

Deutsch

RICHTLINIEN ZUM LEBSENDE UND ZUR ENTSORGUNG:

Am Ende seiner Betriebslebensdauer sollte dieses Produkt gemäß den örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden. Komponenten wie Gehäuse, Linsen oder andere Teile aus recycelbaren Materialien (z. B. Glas, Aluminium und Kupferleiter) können recycelt werden. Elektronische Komponenten, einschließlich PCBAs oder anderer Schaltkreise, sollten an zertifizierte Elektronikschrott-Recycler übergeben werden, um eine umweltgerechte Verarbeitung sicherzustellen.

Wir empfehlen, sich an die örtlichen Abfallbehörden zu wenden, um Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten. Vermeiden Sie es, dieses Produkt mit dem Hausmüll zu entsorgen. Alternativ können Sie GVA Lighting, Inc. kontaktieren, um weitere Unterstützung bei Entsorgungs- oder Recyclingoptionen sowie Garantieinformationen zu erhalten.

Arabic

إرشادات نهاية العمر والتخلص من المنتجات

في نهاية عمره التشغيلي، يجب التخلص من هذا المنتج وفقاً للوائح البيئية المحلية. يمكن إعادة تدوير المكونات مثل الأغلفة، العدسات، أو الأجزاء الأخرى المصنوعة من مواد قابلة لإعادة التدوير (مثل الزجاج، الألمنيوم، والموصلات النحاسية). يجب توجيه المكونات الإلكترونية، بما في ذلك اللوحات الإلكترونية أو الدوائر الأخرى، إلى شركات إعادة تدوير (PCB) النفايات الإلكترونية المعتمدة لضمان معالجة مسؤولة بيئياً.

ننصح بالرجوع إلى السلطات المحلية لإدارة النفايات للحصول على إرشادات حول ممارسات التخلص المناسبة. تجنب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. بدلاً من ذلك، يمكنك الاتصال للحصول على GVA Lighting, Inc. بشركة مزيد من المساعدة بخصوص خيارات التخلص أو إعادة التدوير، بالإضافة إلى معلومات الضمان.

